

التخطيط العمرانى وإرتباطه بالأحوال البيئية

لمناطق ذوى الدخل المحدود

إعداد :-

- أ.د عبد الباقي إبراهيم
 - رئيس مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
 - أستاذ التخطيط العمرانى - قسم العمارة
 - كلية الهندسة - جامعة عين شمس

- أ.د حازم محمد إبراهيم
 - المدير الفنى لمركز الدراسات التخطيطية والمعمارية
 - أستاذ التخطيط العمرانى - كلية الهندسة جامعة الأزهر

شوال ١٤٠٦ هـ - يونيه ١٩٨٦ م

التخطيط العمرانى وإرتباطه بالأحوال البيئية

لمناطق ذوى الدخل المحدود

للدكتور عبد الباقي إبراهيم

تمثل مسألة نظافة البيئة واحدة من أبرز المشاكل فى المدينة العربية المعاصرة بوجه عام والمدينة المصرية بوجه خاص ويجب أن لا ننظر إلى مسألة عدم نظافة البيئة على أنها مسألة وجود القمامة فى الطرق والأزقة بل يجب أن تكون النظرة أكثر شمولية بحيث أن تغطى كافة جوانب الموضوع فعدم نظافة البيئة وتدهورها لا يعكس الشكل الحضارى للمجتمع فحسب بل يعكس مشاكل أخرى منها على سبيل المثال :-

وتمثل المشكلة الإجتماعية فى إنعدام إلتئام السكان إلى بيئتهم التى يعيشون فيها فهم ينظرون إلى تراكم القمامة والمخلفات فى الطرق والمناطق المفتوحة على أنها مسألة لا تخصهم ولا تعنيهم طالما أنها ليست فى ملكهم فهى تقع فى إختصاص الخليات والأجهزة الحكومية مما يؤدي إلى إساءة إستغلال الفراغات العامة كالشوارع والميادين والساحات والممرات حيث تتحول إلى مقالب للقمامة والمخلفات .

- مشكلة إجتماعية :-

ولا يقصد بالمشكلة الإقتصادية الجانب المباشر المتمثل فى إرتفاع الإنفاق الحكومى على العلاج أو عملية جمع القمامة ولكن تمتد لتشمل تأثير تدهور البيئة على قطاعات الاقتصاد الأخرى وعلى الأخص قطاع السياحة حيث يواجه هذا القطاع صعوبات كثيرة لتنشيط السياحة فى ظل تدهور البيئة العامة للمدن والقرى على الرغم من توافر العوامل الكفيلة بإجتذاب السائحين من مناخ معتدل وآثار عديدة وشواطىء ممتدة... إلخ .

- مشكلة إقتصادية :-

من المسلم به أن هناك علاقة تبادلية بين تراكم القمامة والمخلفات وبين الحالة الصحية العامة للسكان سواء كانوا يقطنون فى أحياء متخلفة أو أحياء راقية ، وتمثل المشكلة هنا فى إرتفاع الإنفاق على العلاج وكذلك فى إنخفاض الإنتاج الذى يصاحب تدهور الحالة الصحية العامة للسكان ، وذلك على كل من المستوى القومى ومستوى الوحدات المحلية بالمدن .

- مشكلة صحية :-

وتمثل المشكلة العمرانية فى تدهور البيئة العمرانية ككل وما يرتبط بها من سوء حالة المباني والخدمات والمرافق وإحتياجها إلى عمليات صيانة وإحلال مبكر ، وهذه المشكلة لا يمكن فصلها عن المشاكل الناتجة عن إنخفاض المستوى الحضارى للسكان وإرتفاع الكثافات السكنية وما يصاحبها من إرتفاع معدلات التزاحم بالغرفة الواحدة وتزايد معدلات المشاركة فى السكنية لأكثر من أسرة ، عندئذ

- مشكلة عمرانية :-

يكون من الطبيعي أن تنعكس هذه المشاكل على البيئة العمرانية في صورة تعديلات سواء داخلية أو خارجية في الوحدة السكنية والبيئة المحيطة بها .

ومما سبق يتراءى لنا إنعكاس المشكلات الإجتماعية والإقتصادية والصحية والعمرانية على موضوع نظافة البيئة ، كما يتضح أن تلوث البيئة وتدهورها لا يقتصر فقط على التلوث بالمخلفات سواء صلبة أو سائلة والتلوث الناتج عن تراكم القمامة بل يمتد ليشمل التلوث البصري الناتج عن إساءة إستخدام المباني وتدهور حالتها والتعديلات التي يقوم بها السكان .

إن نظافة الاحياء وخاصة الأحياء السكنية - تمثل عبئاً كبيراً على الأجهزة المحلية وذلك فيما يتعلق بعملية جمع القمامة وتوفير المبالغ اللازمة لها وللعمالة المطلوبة للقيام بعملية الجمع وتوفير وسائل الجمع والنقل وعلاوة على أعمال المراقبة ، كما أن أعمال النظافة بصورتها الحالية تتخذ صورة : ردود الأفعال " وذلك بمعنى أن المجتمع أو السكان يقومون بـ "فعل" وهو إلقاء القمامة في غير أماكنها ، ثم تقوم الأجهزة المحلية " برد فعل " يتمثل في جمع القمامة والمخلفات وهكذا تستمر الحركة المتبادلة والمتواكبة بين الفعل ورد الفعل أى بين السكان والاجهزة المحلية ولكن عندما تتسع الهوة بين الطرفين أى بين إلقاء القمامة والمقدرة على جمعها يتزايد المعدل التراكمي للقمامة هنا وهناك في الطرق والممرات والمناور والأراضى الفضاء مما يؤدي إلى تدهور البيئة العامة للمدينة .

ومما سبق يتضح أن المحاولات المبذولة لمعالجة مشكلة تراكم القمامة وطفح المجارى لازالت محصورة في نطاق ردود الأفعال ولم تنجح إلى العمل الوقائي الجذرى الذى يعالج المشكلة من اساسها ويوفر المال والجهد المبذول ، وبما ان مشكلة تراكم القمامة وطفح المجارى مشكلة غير تقليدية ، فمن الطبيعي ان يتطلب حلها اللجوء إلى حلول غير تقليدية ترقى الى مستوى المشكلة ذاتها ، وليس من الضرورى أن تكون هذه الحلول معتمدة على وسائل تكنولوجية متطورة ومكلفة ولكن يمكن أن تعتمد على أفكار بسيطة تقضى على جذور المشكلة وتضع الحل الحاسم لها .

وعند تحديد الوسائل الممكنة لحل مشكلة تراكم القمامة يلزم تحديد الإطار العام للمشكلة في النقاط التالية :-

- القمامة :- وهى شىء ليس له قيمة لدى السكان وهى تلقى في الطرقات والمناطق المفتوحة الغير مملوكة لأحد والغير محددة التبعية وغالباً ما تلقى في الملك العام .

- المجارى :- وشبكتهما إما أن أنها غير متوافرة أساساً وحينئذ يقوم السكان بوضع حلولاً للصرف الصحى غير كافية وبالتالي تكون دائمة الطفح ولا تستطيع الدولة أن تلاحق هذه المناطق بشبكة الصرف الصحى لأنها مكلفة للغاية بالإضافة إلى ان السكان لا يهتمون بإصلاح الشبكة ، وفي حالة توافر شبكة المجارى نجد أن حالتها سيئة حيث أنها تتعرض لسوء الإستخدام وتزايد الضغط وإنعدام الصيانة ولا يهتم السكان بإصلاح الشبكة .

وفي هذا الإطار يمكن تحديد القواعد الأساسية التي يمكن من خلالها إيجاد حلولاً غير تقليدية لمعالجة مشكلة تراكم القمامة و طفح المجارى بالتالى :-

أولاً :- إعطاء قيمة لمخلفات الصرف الصحي والقمامة :-

بالنسبة لمشكلة القمامة ومخلفات الصرف الصحي والطفح المستمر في الشوارع فإن المدخل إلى حل هذه المشكلة يكمن في محاولة إعطاء قيمة لهذه القمامة والمخلفات و بالتالى يتحقق الهدف المرجو من عدم إلقاء القمامة في الطرقات وكذلك في سرعة معالجة أى حالات طفح للمجارى وهى في مراحلها المبكرة ، ومن المعروف أن شبكة الصرف الصحي تكلف القدر الأكبر من تكاليف البنية الأساسية ، وكذلك فإن جمع القمامة يحتاج بدوره إلى تكاليف كبيرة ، يمكن إذا عوضاً عن كل هذه التكاليف - خاصة في مشروعات إسكان ذوى الدخل المنخفض ذات الكثافة العالية نسبياً - إستغلال مخلفات الصرف الصحي والقمامة العضوية لتوليد الغاز العضوى Biogas وبالتالى يمكن الإستفادة من هذا الوضع في النواحي التالية :-

- أ- توفير تكلفة شبكة البنية الأساسية بالإستغناء عن شبكة شاملة للصرف الصحي.
- ب- توفير المصاريف الناجمة عن الحاجة للإصلاح والصيانة اللازمة لشبكة الصرف الصحي نتيجة سوء الإستخدام و الأحمال الزائدة .
- ج- توفير مصاريف ومشاكل جمع القمامة والتخلص منها .
- د- إستغلال الموارد المتاحة المتمثلة في مخلفات الصرف الصحي والقمامة المنزلية لتوفير الطاقة وبذلك نحقق أفضل إستغلال للموارد المتاحة وتوفير في إجمالى تكلفة شبكات البنية الأساسية سواء للتزويد بالغاز الطبيعي أو الكهرباء أو شبكة الصرف الصحي.
- هـ- تحقيق حد مرتفع من نظافة وسلامة البيئة بعيداً عن تصرفات ردود الأفعال المتمثلة في الحاجة المستمرة لجمع القمامة وتنظيف المخلفات .

ثانياً : - تحقيق روح الإنتماء لدى السكان وتجنب مظاهر الملكية العامة داخل الأحياء السكنية :

ويمكن تحقيق ذلك عن طريق تغيير أسلوب التعامل مع المناطق المفتوحة الموجودة داخل مواقع الإسكان خاصة إسكان ذوى الدخل المنخفض بحيث يراعى عند تخطيط الموقع تجميع المساحات المفتوحة الغير محددة الهوية أو التبعية والمبعثرة هنا وهناك في حيز واحد في صورة فراغ عام تابع لمؤسسات معينة تتولى مسئولية رعايتها كالمدارس والمساجد والنوادي الرياضية أو فراغ شبه خاص أو خاص بحيث يعطى للسكان الفرصة لزراعته وصيانته وحمايته بمجهوداهم الذاتية ، بالتالى يتولد لدى السكان الشعور بالإنتماء للمكان وشعور بالمسئولية عن هذه الرقعة مما يقلل من احتمالات إساءة الإستغلال والتعديات الأهلية من ناحية ، ويعمل على تخفيف العبء على الأجهزة المحلية في صيانة المناطق المحدودة من ناحية أخرى ، بهذا الاسلوب يمكن ضمان مشاركة السكان في تنمية مجتمعهم وحماية البيئة التي يعيشون فيها .

ومما سبق نجد ان الأسلوب الوقائي فى التعامل مع مشكلة نظافة الأحياء السكنية ، وخصوصاً لدوى الدخل المنخفض أفضل وأنجح وأوفر من أسلوب ردود الأفعال المتبع حالياً ، وهو يعتمد على ركيزتين أساسيتين :-

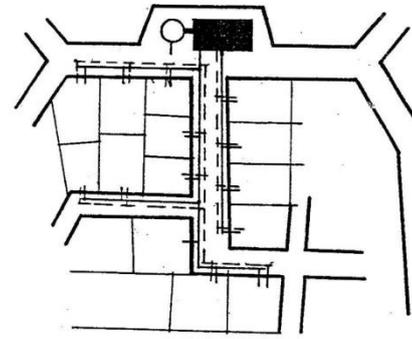
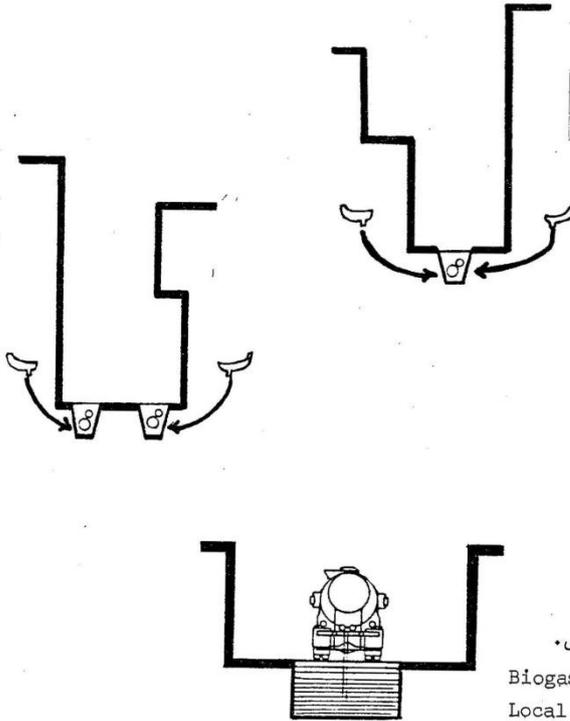
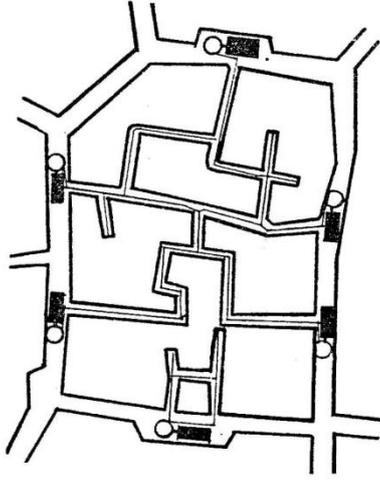
أولاً :- تحقيق روح الإنتماء لدى السكان وتجنب مظاهر الملكية العامة .

ثانياً :- إعطاء قيمة لمخلفات الصرف الصحى والقمامة .

الصرف على شبكة موقع بسيطة للصرف الصحي مع
استغلال ناتج الصرف محليا :-

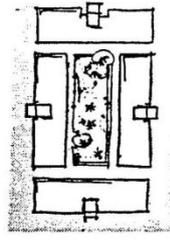
لزيادة ايجابيات الصرف على شبكة بسيطة
للموقع فانه يمكن تزويد خزانات التحليل
بوحددة توليد وضخ الغاز البيولوجي الطبيعي
الى المنازل وذلك للاستعمالات المنزلية
العادية مع مراعاة ان وجود خزانات تجمع
المجاري على المسارات الرئيسية الخارجية
يسهل عملية كسح وتنظيف هذه الخزانات
من المواد الصلبة .

The efficiency of the Sewerage system
could be elevated if the existing
tanks in the site, are provided with
a Biogas production unit for squirting
gas into the dwelling units for various
domestic functions. In this case, it
is preferable if the collecting sewage
tanks are located on the external main
routes to ensure the clearing off and
the flushing of solid matter.

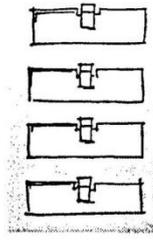


----- ماسورة تغذية بالغاز البيولوجي الطبيعي .
Biogas feeding line.
— ماسورة صرف محلي .
Local drainage line .
■ خزان تجمع مجارى .
Sewage tank
○ وحدة توليد الغاز البيولوجي الطبيعي .
biogas unit.

حين كامل يمكن استغلاله
لاغراض اجتماعية او
رياضية او ترفيهية مما
يعطى فرصة لبيئة سكنية
جيدة وصحية .



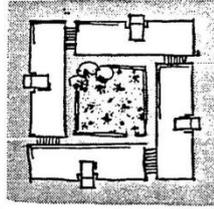
When the open spaces is defined with
a certain border, it could be utili-
zied for different social, recreational
or sport activities.



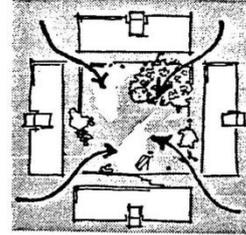
مساحات متروكة
للتهوئة والانارة
والحركة .. ولكن
لا يمكن استغلالها
مما يعطى بيئة
سكنية رديئة .

The spaces left for ventilation
and circulation are most probably
misused resulting in the deteriora-
tion of the living environment.

حين شبه عام مفتوح:-
حين محدد التبعية ومخصص
لمجموعة معينة من العمارات
يقلل من احتمالات اساءة
الاستغلال والتعديت مما
يوفر بيئة سكنية جيدة .



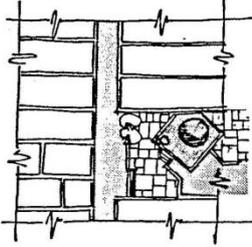
A semi public open space... when the open
space is allocated for a certain cluster
of houses, the possibility of misuse or
violation decreases and the inhabitants
are stimulated to protect their living
milieu



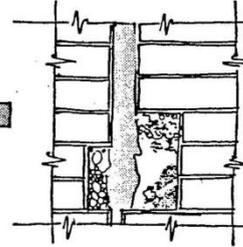
فراغ عام مفتوح:-
حين غير محدد
التبعية يتعرض الى
درجة عالية من
اساءة الاستغلال
والتعديت مما
يعطى احتمالات لوجود
بيئة سكنية رديئة .

A public open space... Unidentified
open spaces are always subjected to
misuse and violations resulting in
the deterioration of the living
environment.

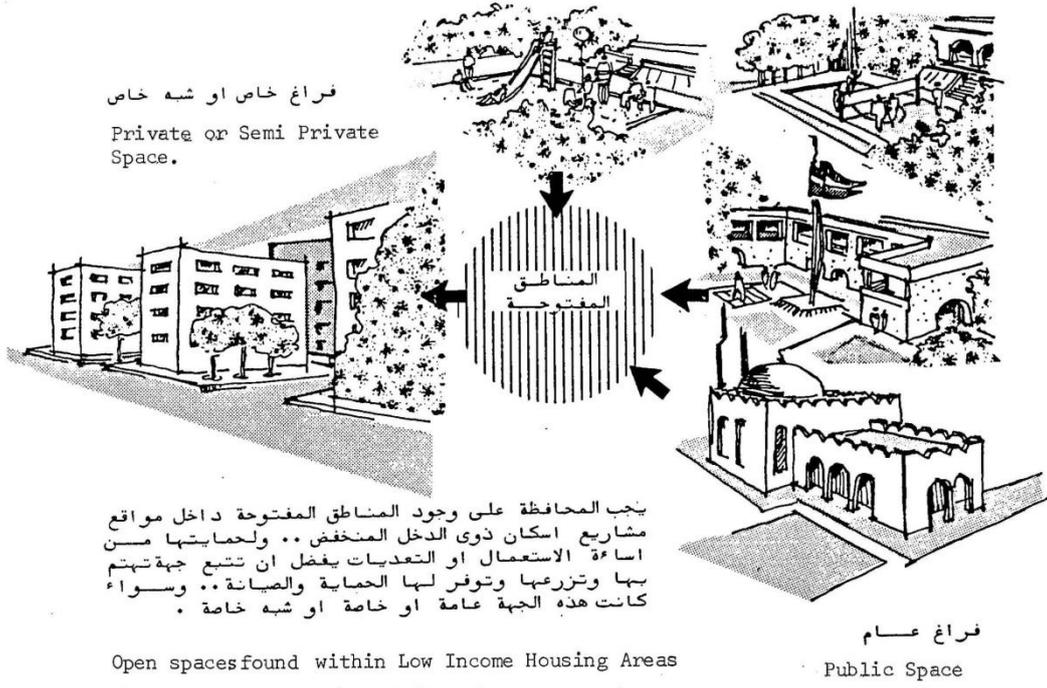
يمكن تجميع الاماكن
المفتوحة المبعثرة والغير
محددة الاستعمال في حين
واحد يمكن الحاقه بمبنى
او استعمال عام مما
يحميها من التعديت ويوفر
بيئة سكنية جيدة .



Scattered open areas could be gathered in
one defined space annexed to any institutional
building a mosque, school, club, kindergarten
to provide extra guarantees for the preserva-
tion of the open area.

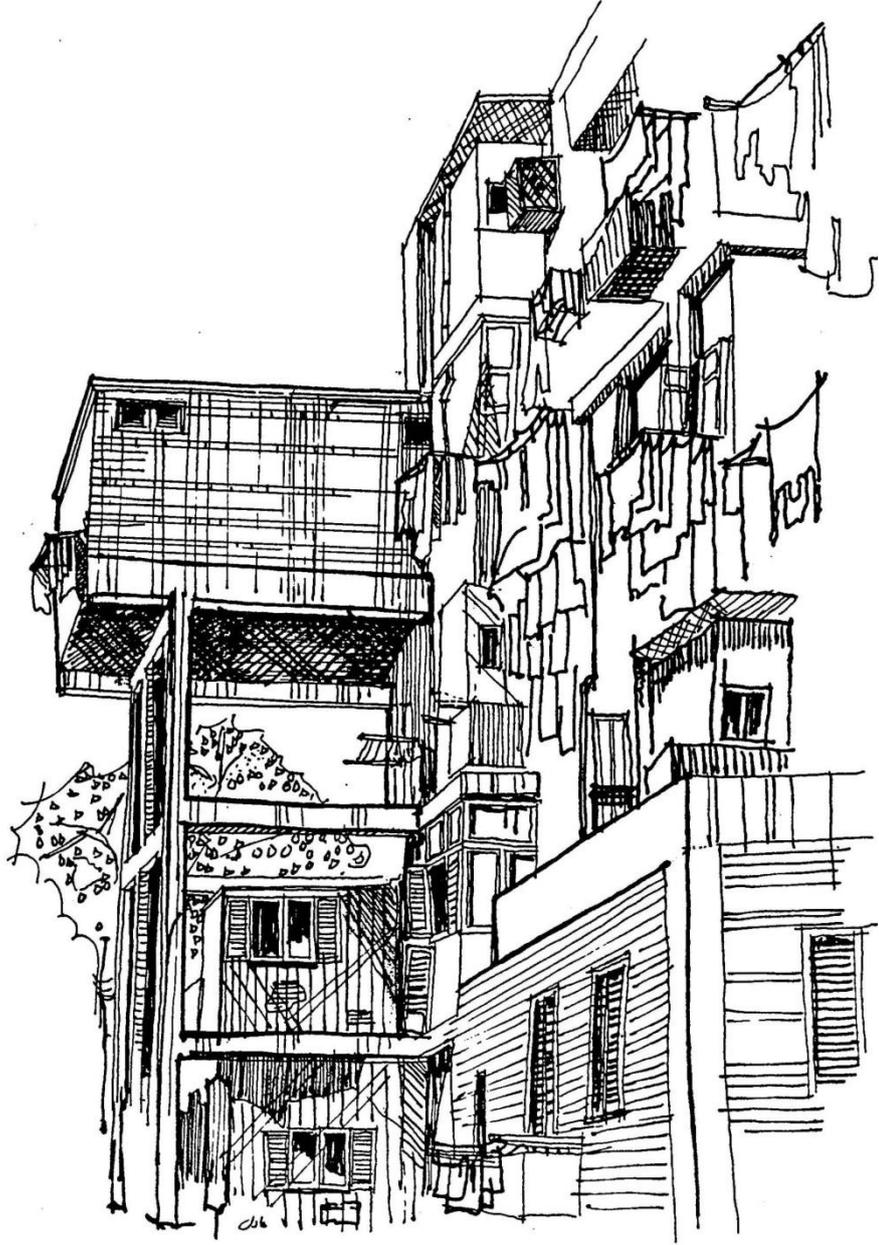


Open spaces with an unidentified
function are subjected to violations
and are soon & converted into a
garbage refuse dump.



يجب المحافظة على وجود المناطق المفتوحة داخل مواقع مشاريع اسكان ذوي الدخل المنخفض .. ولحمايتها من اساءة الاستعمال او التعديتات يفضل ان تتبع جهة تهتم بها وتزرعها وتوفر لها الحماية والصيانة .. وسواء كانت هذه الجهة عامة او خاصة او شبه خاصة .

Open spaces found within Low Income Housing Areas should follow certain public private or semi private institutions to ensure the best protection and preservation for these areas.



تصرف عشوائى لحل مشكلة ضيق مساحة الوحدة السكنية - الا انه يعكس جوانب ايجابية تتمثل فى رغبة المساكن فى حل مشاكله بجهوده الذاتية ، كما توضح مقدرته المالية لتحقيق ذلك . يمكن الاستفادة من هذا الجانب الايجابى لتحقيق تحسين البيئة العامة داخل الاحياء السكنية لذوى الدخل المنخفض اذا ما نجحنا فى تعميق الاحساس بالانتماء .

In Low Income Housing Areas, the inhabitants tend to solve the inappropriateness of their dwelling units by informal ways. Such violation reflects the inhabitant's financial capability and his sincere will to solve his own problems by self help.



ترتبط مشكلة القمامة ،وكذلك مسألة تدهور الصورة العامة للمناطق السكنية
لذوى الدخل المحدود اساسا بانخفاض المستوى الحضارى وانعدام الانتماء

The dilapidation of living conditions and accumulation of garbage
in Low Income Housing Areas is mainly due to the inhabitant's low
civilizational level and their negative affiliation towards their
community.

مساهمة الجهود الذاتية فى تنظيم
البيئة وازالة التعديات على المناطق
العامة المفتوحة والتي ليس لها
تبعية واضحة ويلاحظ ان اول خطوة
لزراعة وتجميل هذه الفراغات
تمثلت فى تحديد تخصصها بحيث

